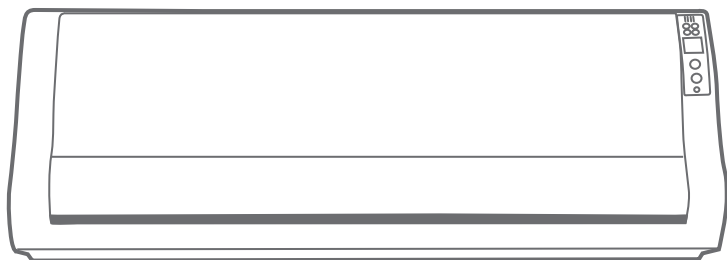




# TEPORSPPLIT



## TERMOVENTILATORE

MANUALE D'USO E DI INSTALLAZIONE

PAG. 3

## FAN HEATER

USER INSTRUCTIONS

PAG. 8

## CARATTERISTICHE TECNICHE

---

Termoventilatori elettrici da parete

Modello: TEPORSPLIT

Potenza nominale: 2000W

Tensione nominale: 230V~ 50Hz

- Involucro esterno in ABS ad alta resistenza;
- Riscaldatore ceramico PTC ad alta efficienza, alta velocità di riscaldamento, silenzioso, inodore, non inquinante;
- 2 potenze di riscaldamento selezionabili 1000 - 2000 W;
- Fusibile termico di sicurezza in caso di sovratemperatura del ceramico e del motore. Spegnimento automatico in caso di bocchetta d'aria ostruita e ripristino automatico in caso di disostruzione.
- E' possibile disabilitare l'elemento scaldante in estate, in modo da utilizzare l'apparecchio come ventilatore.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTA GUIDA PRIMA DELL'USO E CONSERVARLA PER USI FUTURI.

## 1. AVVERTENZE GENERALI

---



### AVVERTENZA!

Leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale, onde evitare il rischio di scosse elettriche, incendi e lesioni personali.

- Il riscaldatore deve essere appeso al muro per permettere all'aria di circolare e deve essere posizionato con cura.
- Non usare il riscaldatore presso combustibili o gas esplosivi. Non coprire la bocchetta d'uscita dell'aria.
- In caso di cavo di alimentazione danneggiato rivolgersi al costruttore o a un installatore qualificato.
- Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto la presa di alimentazione. La presa di alimentazione deve avere il contatto di messa a terra e tensione 220-240V, 50/60Hz. Assicurarsi che presa e spina siano correttamente collegate.
- Durante la manutenzione o riparazione dell'apparecchio o in caso di assenza dall'abitazione, assicurarsi di disconnettere la spina.
- Non toccare il riscaldatore con mani umide o con qualsiasi tipo di conduttore elettrico.
- In caso di guasto del motore, spegnere e disconnettere dall'alimentazione l'apparecchio.
- Durante la fase di riscaldamento, per non limitarne l'efficacia non lasciare porte o finestre della stanza aperte.
- In caso si voglia disconnettere l'apparecchio, premere il tasto OFF. L'apparecchio manterrà la ventola accesa per 30 secondi finché non uscirà aria fredda. A questo punto l'apparecchio smetterà di funzionare e sarà possibile disconnetterlo dalla rete elettrica.
- Non installare il termoventilatore in bagno nella zona 0 e zona 1.

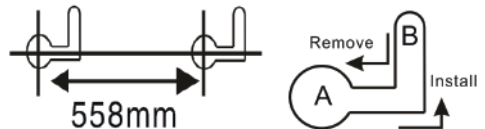
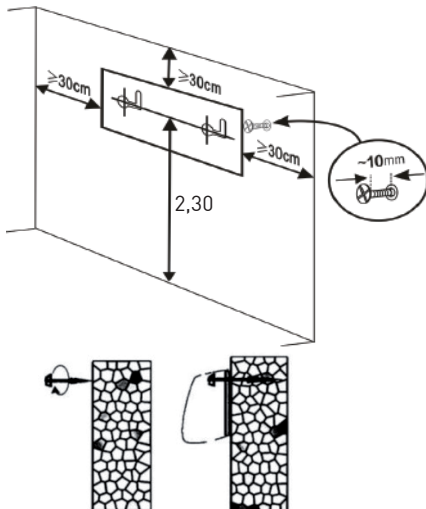
- Per il telecomando ad infrarossi sono necessarie due batterie AA 1,5V.
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima che questo venga rottamato.
- Le batterie usate devono essere smaltite in modo appropriato
- Il riscaldatore deve essere installato ad almeno 2.0 m dal pavimento.
- In caso di guasto, rivolgersi al costruttore o a un installatore qualificato.
- Occorre prestare particolare attenzione quando il termoventilatore è situato in zone occupate da bambini o invalidi.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

**ATTENZIONE:** Al fine di evitare un pericolo causato dal reset involontario della protezione termica, questo apparecchio non deve essere collegato ad un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, oppure collegato ad un circuito che è regolarmente acceso e spento dall'utilizzatore.



### 3. INSTALLAZIONE

- Realizzare due fori di fissaggio nel muro a distanza di 2,30 metri dal pavimento. Il diametro dei fori deve essere dimensionato per tasselli di diametro 6mm. Inserirli i tasselli, posizionare ed avvitare la staffa come indicato in figura.
- Assicurarsi che la parete sia in grado di sostenere il prodotto.



- La distanza tra l'apparecchio ed il soffitto e tra l'apparecchio e la parete deve essere di almeno 30 cm.
- Riferirsi alla figura per le misure di installazione.
- Nota: quando il prodotto è installato, la testa della vite è allineata col foro "A" sul prodotto. Una volta agganciato deve essere posizionato sul foro "B" per fissarlo. Per rimuovere il prodotto, riallinearsi al foro "A".


### 3. FUNZIONAMENTO


Assicurarsi che la tensione di rete sia compatibile con quanto dichiarato nelle caratteristiche tecniche.

1. Inserire la spina nella presa di alimentazione
2. Azionare l'apparecchio tramite i tasti sul pannello di controllo o il telecomando infrarosso




Accendere tramite il tasto d'accensione. L'indicatore segnala la temperatura ambiente. L'apparecchio è in stand-by (fig. 4.1)

4.2 Premere  per ottenere in sequenza: Acceso solo ventilatore, bassa temperatura, alta temperatura, alta temperatura e deflettore in funzione, spento (figg. 4.2.1-4.2.4)

4.2.1 Premere  per 3 secondi per settare la temperatura (tra 18°C e 45°C). (figg. 4.5.1-4.5.2)

4.2.2 La temperature di default dell'apparecchio è 25°C. Quando la temperatura ambiente è superiore, il riscaldatore ceramico si spegne.

4.3 Premere  per incrementare il timer a passi di mezz'ora, da 0.5H a 7.5H (4.3.1-4.3.4).

4.4 Il ventilatore continua a girare per 30 secondi dopo lo spegnimento (se con riscaldatore acceso).

Nota: L'indicazione luminosa corrisponde alla funzionalità attiva.



4.1



4.2.1



4.2.2



4.2.3



4.2.4



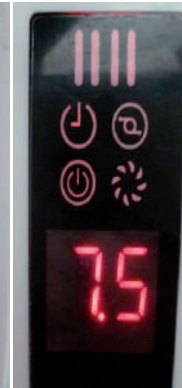
4.3.1



4.3.2



4.3.3



4.3.4



4.2.4



#### IMPOSTAZIONE TEMPERATURE:


4.5 Intervalli di temperatura: 18°C – 45°C (figg. 4.5.1-4.5.2)

4.6 Per esempio, la temperature ambiente è di 20°C (fig. 4.6)

4.7 Premere "TEMP". Se la temperature impostata è uguale o minore di quella ambiente, l'apparecchio smette di riscaldare (4.7.1-4.7.3).

Se la temperatura impostata è 1°C superiore a quella ambiente, l'apparecchio smette di riscaldare (4.7.4-4.7.5).

Se la temperatura impostata è 2°C superiore a quella ambiente, l'apparecchio inizia a riscaldare (4.7.6).

4.8 Premere  per accendere l'apparecchio (solo ventilatore) e per spegnerlo (il ventilatore girerà per 30 secondi dopo lo spegnimento se con riscaldatore acceso)

4.9. Premere "HEAT" per ottenere in sequenza: bassa temperatura, alta temperatura, solo ventilatore

4.10 Premere "SWING" per accendere e spegnere il deflettore

4.11 Premere "TIMER" per incrementare il timer a passi di mezz'ora, da 0.5H a 7.5H

4.12 Premere "TEMP" per impostare la temperature. Intervallo di temperatura da 18°C a 45°C.

Nota: L'indicazione luminosa corrisponde alla funzionalità attiva



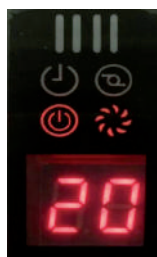
4.5.1



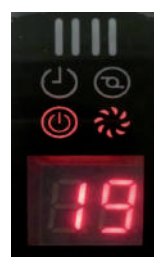
4.5.2



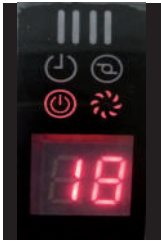
4.6



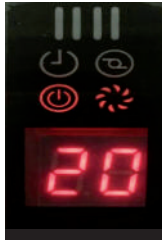
4.7.1



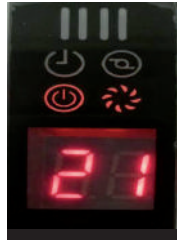
4.7.2



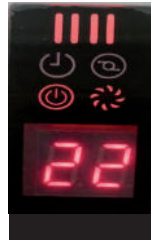
4.7.3



4.7.4



4.7.5



4.7.6

## 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Sc Collegare sempre il termoventilatore dalla presa di corrente elettrica e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

Pulire l'esterno del termoventilatore strofinando con un panno umido e non abrasivo. Lucidare con un panno asciutto.

Non utilizzare alcun tipo di detersivi, abrasivi o sostanze chimiche che potrebbero danneggiare il corpo dell'apparecchio. Non far entrare acqua nell'unità.

Prima di riaccenderlo, verificare che la bocchetta d'aria sia l'ibera da ostacoli.

Attenzione: non toccare l'apparecchio e non coprire le bocchette d'aria

## 5. SMALTIMENTO



### ATTENZIONE:

Informazione importante per lo smaltimento ecosostenibile dell'apparecchio



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997).

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

---

Wall convector heaters

Model: TEPORSPLIT

Rated power: 2000W

Rated voltage: ac230V 50Hz

- Cover in heat-resistant, shock-proof ABS.
- PTC ceramic heater elements, high efficiency heating, quickly heating, noiseless, odor-free and non-polluting
- 2 power rates 1000 - 2000 W;
- Temperature fuse for fear of overheating and motor overheat protection.
- Automatically turn off when the wind outlet is blocked and turn on again when the sundries are cleared away
- You could close the heat element in summer; the heater could blow cool wind.

PLEASE READ THIS GUIDANCE CAREFULLY BEFORE USING THIS HEATER AND KEEP WELL THIS GUIDANCE.

## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

---



### WARNING!

Read these instruction carefully in order to avoid shock hazard, fire or personal damage.

- The heater should be hung on the wall and make the wind outlet down. You must not place it precipitantly or tipsily
- Please do not use the heater in the place where full of combustible or explosive gas. Don't cover the wind outlet.
- If the supply cord is damaged contact the manufacturer or a qualified installer.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet. The electrical-outlet must be equipped with installment of earth whose capacity should be 220-240V, 50/60Hz. Make sure the socket and plug contact well.
- If nobody is in or you are repairing the heater, please put off the plug-in.
- Please don't touch the heater by the wet hand or other conductor.
- Motor is out of order, please make it stop immediately.
- During using the heater, please do not open the door or window continually otherwise it will influence the heating effect.
- If want to close the machine, press the on/off switch to off, then the machine will keep the fan working 30 seconds until it blowing our cool wind, then the machine will stop working, and you may put off the plug-in.
- Do not use this heater in bathroom.
- Infrared controller, please use 2 battery AA 1,5V.



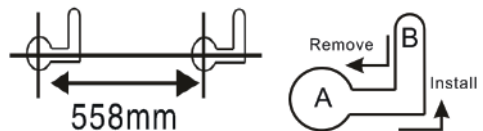
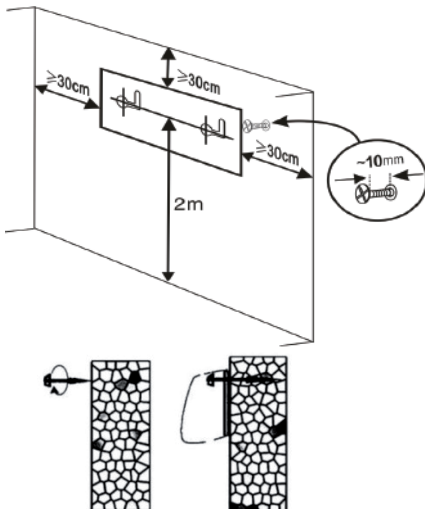
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped
- The battery is to be disposed of safely
- The heater must be installed at least 2,0 m above the floor.
- If the product needs repair, please contact the manufacturer or a qualified installer.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Particular care should be taken when the heater is situated in areas occupied by children or invalids.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

**ATTENTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out this appliance must not be supplied through an external switching device such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility



### 3. INSTALLATION

- Drill two holes in wall and have a distance of above 2.0m from the ground, the diameter of the hole just contained the expansion bolt, which the diameter is 6mm. After tucked the expansion bolt, fixed pothook on the expansion bolt with screw. See the drawing as following for a better understanding. [see the picture]
- Make sure the wall is able to support the product.



- The distance between the product and the ceiling (and the side) should be >30cm.
- Product installation size see Figure
- Note: when the product is installed, The hook (screw) is aligned with the hole "A" on the product. After hanging, must be moved to the "B", in order to firmly fix. When to remove the product, must be moved from "B" to "A" then take out.


### 3. OPERATION


Please make sure the capacity should be as indicate in TECHNICAL CHARACTERISTICS

1. Put the plug in the wall socket.
2. Please operate the machine according the control keys on the control panel or the infrared controller.




Turn on the power switch, LED display Environment temperature, the appliance is standby; see picture 4.1

4.2 Press  as follows: ON(only Fan working), Low heat, High heat, High heat and Swing, OFF, see picture 4.2.1-4.2.4.

4.2.1 Press  over 3S, then can set temperature. Temperature range 18-45°C, see picture 4.5.1-4.5.2.

4.2.2 The machine default set temperature is 25°C, when Environment temperature over 25°C, heating function will not working.

4.3 Press  to set timer as follows: 0.5H, 1H, 1.5H.....7.5H; see picture 4.3.1-4.3.4.

4.4 Fan keep working for 30 seconds when shutdown the appliance(after heating)

Note: The indicator lights corresponding function is working



4.1



4.2.1



4.2.2



4.2.3



4.2.4



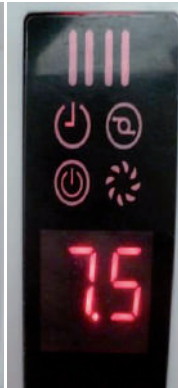
4.3.1



4.3.2



4.3.3



4.3.4



4.2.4



TEMPERATURE ADJUST:

4.5 Temperature range :18-45 °C, see picture 4.5.1-4.5.2


4.6 For example, Environment temperature is 20, See picture 4.6

4.7 Press "TEMP"

Set temperature is equal to or lower than Environment temperature, appliance will stop heating. See picture 4.7.1-4.7.3.

Set temperature is 1°C higher than Environment temperature, appliance will stop heating. See figure 4.7.4-4.7.5.

Set temperature is higher or equal to Environment temperature+2°C, appliance will start heating. See picture 4.7.6.

4.8 Press  as follows: ON(only Fan working), OFF(Fan keep working for 30 seconds when shutdown the appliance after heating)

4.9. Press "HEAT" Low heat, High heat, FAN working.

4.10 Press "SWING" as follows:, SWING ON, SWING OFF

4.11 Press "TIMER" to set timer as follows: 0.5H,1H,1.5H.....7.5H;

4.12 Press "TEMP"to set temperature, Temperature range :18-45 °C

Note: The indicator lights corresponding function is working



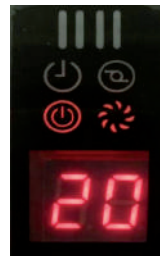
4.5.1



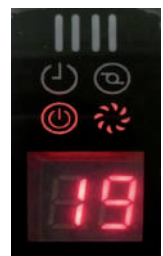
4.5.2



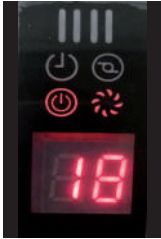
4.6



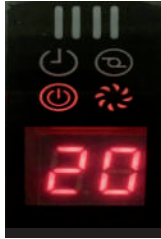
4.7.1



4.7.2



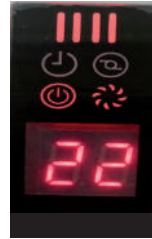
4.7.3



4.7.4



4.7.5



4.7.6

#### 4. CLEANING AND STORING THE HEATER

Always unplug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning. Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth. Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater. Before use it again, please check it and make sure the wind outlet have no sundries  
Warning: Don't touch the working machine and don't cover the wind outlet and inlet.

#### 5. DISPOSAL



##### WARNING :

Important information concerning the environment friendly disposal of the appliance



This product conforms to EU Directive 2002/96/EC. The symbol of the barred waste bin indicates that, at the end of its useful life, the product has to be collected separately from the domestic waste. The user will have to take the product to a collection centre for waste electrical and electronic equipment, or return it to a retailer on purchase of a replacement. Failure to do so may incur the penalties established by laws governing waste disposal.

Proper differential collection and the subsequent recycling, processing and environmentally compatible disposal of waste equipments avoids unnecessary damage to the environment and possible related health risk and promotes also recycling of the materials used in the appliance.







FANTINI COSMI S.p.A.

Via Dell'Osio, 6 - 20090 Calepio di Settala, Milano, Italia  
Tel. +39 02 956821 | Fax +39 02 95307006 | info@aspira.it

SUPPORTO TECNICO  
supportotecnico@aspira.it